

**Protokół z posiedzenia Komisji Kultury, Rekreacji i Sportu w dniu 24 kwietnia 2017r.  
od godziny 13.30 do 15.05 w sali nr 418 Urzędu Miejskiego w Dąbrowie Górniczej**

Obecni na posiedzeniu zgodnie z listą obecności.

Osoby zaproszone:

Asystent Prezydenta Miasta – W. Czyżewski

Sekretarz Miasta - I. Bednarska

Skarbnik Miasta - J. Bronikowska-Radosz

Naczelnik Wydziału Gospodarki Nieruchomościami – J. Wartak

Naczelnik Wydziału Promocji, Kultury i Sportu – Z. Kałuża

Z-ca Naczelnika Wydziału Promocji, Kultury i Sportu – W. Juroff

Dyrektor Pałacu Kultury Zagłębia – M. Majewska

Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej – P. Duraj

Dyrektor Muzeum Miejskiego „Szttygarka” – A. Rybak

Dyrektor Centrum Sportu i Rekreacji – D. Molicka

Z-ca Dyrektora Centrum Sportu i Rekreacji – H. Mańka

Posiedzeniu przewodniczył Grzegorz Kuśpiel – Przewodniczący Komisji. Przewodniczący powitał radnych, zaproszonych gości i przedstawił tematykę posiedzenia.

**Tematyka posiedzenia:**

1. Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu miasta Dąbrowa Górnicza za rok 2016.
2. Informacja o stanie mienia gminy Dąbrowa Górnicza za 2016 rok.
3. Sprawozdanie za 2016 rok z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej gminy Dąbrowa Górnicza.
4. Sprawozdanie finansowe za 2016 rok.
5. Zatwierdzenie protokołów z poprzednich posiedzeń Komisji.
6. Sprawy wniesione, wolne wnioski.

Tematyka posiedzenia została przyjęta jednogłośnie. Wynik głosowania: 10 - za, 0 - przeciw, 0-wstrz.

**Ad. 1.**

Głos zabrała Skarbnik Miasta J. Bronikowska-Radosz. Zgodnie z art. 267 ust. 1 pkt 1 ustawy o finansach publicznych, Prezydent Miasta jest zobowiązany do 31 marca po zakończeniu roku budżetowego, przedłożyć sprawozdanie z rocznego wykonania budżetu Radzie, jak i RIO. Obowiązek ten został spełniony w dniu 28 marca Zarządzeniem 1614.2017. Realizacja budżetu po stronie dochodowej i wydatkowej przedstawia się następująco: dochody zostały wykonane w kwocie 697mln.922tys.739zł44gr, na kwotę planowaną 697mln.206tys.725zł 52gr. W kwocie dochodów ogółem, dochody majątkowe stanowią 53mln.70tys.871zł59gr. Wydatki zrealizowano na kwotę 676mln.126tys.754zł90gr, w tym wydatki bieżące 586mln.193tys.813zł29gr, wydatki majątkowe 89mln.932tys.941zł61gr. Przychody zostały zrealizowane w kwocie 59mln.75tys.469zł9gr, w tym z tytułu pożyczek

z WFOŚ na termomodernizację dwóch placówek oświatowych (SP 20 i Zespołu Szkół Sportowych), 3mln.131tys.299zł37gr. Pozostała wartość, to są rozliczenia z lat ubiegłych. Rozchody zrealizowano i zaplanowano w tej samej kwocie 23mln.473tys.993zł44gr i dotyczyły: spłaty pożyczki do WFOŚ zaciągniętej na termomodernizację SP 21 w kwocie 97tys.815zł i spłaty do EBI kredytów zaciągniętych w 2010 i 2013 roku w kwocie 23mln.376tys.178zł44gr. Z ogólnej kwoty wydatków 676mln.126tys.754zł90gr na zakres rzeczowy Komisji Kultury, Rekreacji i Sportu wydatkowano 32mln.749tys.952zł54gr, w stosunku do wartości planowanej stanowi to 97,1%. W zakresie kultury WPS wydatkował 19mln.20tys.479zł46gr, w tym dotacja dla organizacji pożytku publicznego 458tys.145zł43gr, dotacja podmiotowa dla PKZ 8mln.690tys., dotacja podmiotowa dla MBP 5mln.750tys., dotacja podmiotowa dla Muzeum 2mln.70tys.350zł, dotacja celowa dla MBP 70tys.zł. Dotacje celowe w ramach budżetu partycypacyjnego 317tys.240zł42gr. WIM na przedsięwzięcia w zakresie kultury wydatkował 556tys.551zł61gr, między innymi na inwestycje 303tys.278zł5gr i 250tys. na dotację dla parafii rzymsko-katolickiej po wezwaniu Najświętszej Marii Panny Anielskiej, na prace konserwatorskie. WUA wydatkował 6tys.800zł, WKM na remonty w zakresie kultury wydatkował 249tys.51zł48gr. W zakresie sportu wydatkowano ogółem 12mln.190tys. 914zł24gr, w tym budżet partycypacyjny 222tys.357zł51gr, WPS wydatkował 2mln.676tys.527zł87gr, dotacje dla organizacji pożytku publicznego i stowarzyszeń 1mln.210tys.961zł45gr, na stypendia 396tys.200zł, WIM wydatkował 874tys.744zł51gr, WKM 23tys.21zł65gr, WGN 14tys.152zł63gr, WNK 1mln.zł, CSiR zrealizowało wydatki na ogólną kwotę 7mln.602tys.467zł58gr., w tym wydatki na zadania i zakupy inwestycyjne 23tys.865zł36gr. W zakresie rekreacji CSiR wydatkowało 726tys.155zł75gr. Ogólnie realizacja wydatków w wydziałach objętych kulturą, sportem obejmowała kwotę 32mln.749tys.952zł54gr i stanowiło to 97,1% wartości planowanej. Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu było przedmiotem opiniowania RIO i w dniu 10.04.2017 III Skład Orzekający podjął uchwałę nr 4200/3/53/2017 w sprawie opinii o przedłożonym przez PM Dąbrowa Górnicza sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2016 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego. W paragrafie 1 uchwały zostało zapisane: wydaje się pozytywną z uwagą opinię o przedłożonym przez PM Dąbrowa Górnicza sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2016 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego. Uwaga dotyczy wykazanych w sprawozdaniu zobowiązań wymagalnych na kwotę 1mln.752tys.443zł41gr, te zobowiązania zostały wykazane przez zakład budżetowy MZBM.

Radny R. Harańczyk powiedział, że Pani Skarbnik przedstawiła konkretne liczby, jeżeli chodzi o wykonanie budżetu za ubiegły rok i zwrócił się z prośbą o przedstawienie jak by to wyglądało procentowo, czy budżet za rok ubiegły został wykonany w 100%, czy poniżej, czy powyżej i to samo pytanie w kontekście w zakresie działania tej Komisji?

Skarbnik Miasta odpowiedziała, że jeżeli chodzi o dochody, to zostały one zrealizowane w 100,1%, natomiast wydatki ogółem 93,97%, przy czym wydatki bieżące 96,46%, a wydatki majątkowe 80,44%. Natomiast jeżeli chodzi o realizację w zakresie kultury, sportu, to jak już było wspomniane realizacja wydatków stanowi wykonanie planu w kwocie 97,1% w stosunku do wartości planowanej.

Na pytanie radnego R. Harańczyka, dlaczego nie wykonano w całości tego planowanego budżetu w ramach interesującego Komisję działu, Pani Skarbnik odpowiedziała, że różne są przyczyny. Nie wszystkie środki zostały zaplanowane np. w zakresie rekreacji dział 60030,

plan był 760tys.620zł, a wydatkowano 726tys.155zł, czyli realizacja planu nastąpiła w 95,47%. Można powiedzieć, że CSiR w 100% zrealizowało swoje planowane wydatki, bo w odniesieniu do planu stanowi to 99,81%, WKM zrealizował swój plan w 91,9%, WPS 99,27%, WIM zakładał plan w zakresie kultury na kwotę 1mln.253tys.273zł56gr, a zrealizował poniżej 50% - 556tys.551zł61gr i dotyczyło to zadania inwestycyjnego filii MBP w Strzemieszycach. Były tam utrudnienia w zakresie zamówień publicznych, ale w tej chwili jest to już w wyższej fazie realizacji.

Radny R. Harańczyk wyjaśnił, że Jego pytanie nie wynikało z jakiegokolwiek negacji, ale raczej z pewnej konstatacji. Rzeczą oczywistą jest, że pewne rzeczy się koryguje w górę lub w dół i nie zawsze wszystko jest w 100%. To nie była krytyka, tylko pytanie. Następnie radny zapytał, jaki był wskaźnik indywidualnego zadłużenia naszego miasta na koniec roku budżetowego, chodzi o wskaźnik procentowy, w tym nowym systemie, zgodnie z którym zadłużenie może być 4,3%, jeśli chodzi o wartość brutto, natomiast po wyłączeniu zadań inwestycyjnych dofinansowanych przez środki unijne, ten wskaźnik może być jeszcze niższy?

Skarbnik Miasta: wspomina Pan o możliwości obsługi zadłużenia, to nie jest wskaźnik zadłużenia, a ten nowy artykuł 243 pokazuje, jakie są możliwości do obsługi zadłużenia. My tą obsługę zadłużenia mamy wielokrotnie niżej niż nasz wskaźnik dopuszczalny. Natomiast faktyczna wartość naszego zadłużenia na dzień 31 grudnia, to kwota 282mln.66tys.238zł29gr i w stosunku do wykonania dochodów stanowi to 40,42%, czyli patrząc na ten stary wskaźnik zadłużenia, który dalej w ustawie o finansach publicznych funkcjonuje 60%, to jesteśmy 20 punktów procentowych poniżej dopuszczalnego wskaźnika zadłużenia, przy czym w tej kwocie 282mln., mamy 1mln.752tys.443zł41gr tych zobowiązań wymagalnych, wykazywanych przez zakład budżetowy, bo nasze zadłużenie stricte z tytułu kredytów i pożyczek, to jest kwota 280mln.299tys.701zł80gr.

Radny R. Harańczyk: mimo wszystko dopytam, według starego systemu miasto mogło być zadłużone do 60% w stosunku do dochodów, natomiast od kilku lat obowiązuje nowy przelicznik, indywidualny wskaźnik i on bierze pod uwagę pewne możliwości z trzech ostatnich lat, o ile się nie mylę i o ile pamiętam z poprzednich lat, jak Pani referowała, chyba, że coś źle zrozumiałem i ten drugi system funkcjonuje równolegle i tam bodajże zadłużenie jest 4,3%?

Skarbnik Miasta: to jest możliwość obsługi zadłużenia, czyli taką obsługę jaką my pokazujemy, a jak jest dopuszczalna z trzech lat. My mamy dwuipółkrotnie niżej niż dopuszczalne z trzech lat, ale to jest możliwość obsługi zadłużenia, to nie jest wskaźnik zadłużenia, to jest w drugą stronę, ile byśmy mogli spłacić, to ograniczenie z art. 263, ogranicza przedwczesną spłatę zadłużenia.

Radny R. Harańczyk: jaka jest różnica między kredytem, a pożyczką. Dotychczas uważałem, że kredyt jest na określony cel, a pożyczka niekoniecznie. Jednym ze źródeł przychodu dla gminy są kredyty i pożyczki i mówiła Pani na początku, że pożyczka była również na termomodernizację, więc proszę zdefiniować, jaka jest różnica pomiędzy kredytem, a pożyczką. Może to się wydawać zgoła lakoniczne pytanie, ale niekoniecznie tak jest.

Skarbnik Miasta: przepisy prawa bankowego mówią, że kredytów mogą udzielać tylko banki, które mają do tego możliwości prawne i kredyty mamy zaciągnięte w EBI, jest to bank,

którego siedziba jest w Luksemburgu i nasza zdolność do obsługi zadłużenia pozwoliła, że miasto skorzystało z tego preferencyjnego kredytowania. Natomiast pożyczki mogą być poza bankami, również udzielane przez wybrane instytucje i taką instytucją jest WFOŚ, który udziela finansowania bezzwrotnego w połączeniu z finansowaniem zwrotnym na inwestycje ekologiczne. Tymi inwestycjami ekologicznymi już od 2006 roku są u nas zadania związane z termomodernizacją placówek oświatowych i od 2006 roku korzystamy z finansowania zwrotnego i bezzwrotnego z WFOŚ. Dlaczego mówię o finansowaniu zwrotnym i bezzwrotnym?, bo finansowanie zwrotne jest to pożyczka, która jest oprocentowana nie mniej niż 3% w skali roku, natomiast jest to łączone z dotacją do tego zadania. Ta dotacja łącznie z pożyczką nie może przekroczyć 50% wartości inwestycji.

Radny R. Harańczyk: jakie są jeszcze inne źródła pobierania pożyczek ze strony gminy. Wymieniła Pani Fundusz Ochrony Środowiska, a jakie są jeszcze inne źródła, z których ewentualnie korzystamy?

Skarbnik Miasta: miasto nie korzysta, inne jednostki samorządu terytorialnego korzystały z tzw. instytucji para banków, gdzie można było dostać finansowanie zwrotne, niekoniecznie spełniając wymogi ustawy o finansach publicznych. My z tego źródła nie korzystamy i z uwagi na to, że wiele jednostek samorządu terytorialnego w Polsce, poza bankami, które działają na rynku legalnie i oficjalnie, korzystało z instytucji para banków i w tym zakresie została przygotowana zmiana ustawy o finansach publicznych, która zamyka możliwość jednostkom samorządu terytorialnego do pozyskiwania pieniędzy zwrotnego na bardzo wysokie oprocentowanie, żeby nie doszło do sytuacji, jak na północy kraju, gdzie jednostki samorządu mają dług przekraczający 60% dochodów.

Radny R. Harańczyk wyraził zdanie, że należy się cieszyć, że gmina nasza nigdy nie wzięła pożyczki z tzw. para banków i jest zaskoczony, że dotychczas to działało zgodnie z prawem, bo można się wpłatać w spiralę zadłużeń i tak się stało w stosunku do niektórych miast. Radny cieszy się, że gmina nie realizowała takich pożyczek, a skorzystała z kredytu z EBI a z tego co wie, to pobranie takiego kredytu nie jest dostępne dla wszystkich gmin, ponieważ trzeba spełnić określone warunki.

Skarbnik Miasta powiedziała, że trzeba mieć określoną zdolność do obsługi zadłużenia. Gmina starając się na przełomie 2010 roku, o pozyskanie takiego źródła finansowania zwrotnego z EBI, była weryfikowana przez okres 9 miesięcy i 5 lat wstecz.

Radny R. Harańczyk zapytał, ile gmin w naszym kraju dostało taką możliwość wzięcia kredytu z EBI?

Skarbnik Miasta odpowiedziała, że miast niewiele, ale w ubiegłym roku EBI opracował program dla miast aglomeracji górnośląskiej i z tego źródła skorzystało 8 miast, między innymi Sosnowiec i Ruda Śląska. Kilkanaście miast w Polsce korzystało z EBI, do tej pory korzystały najczęściej miasta wojewódzkie, bo warunek, żeby ubiegać się o kredytowanie z EBI był taki, że trzeba było sięgnąć po kredyt o wartości 100mln.zł. Teraz ten próg został podniesiony do 200mln. ale z uwagi na to, że gmina Dąbrowa Górnicza współpracuje z EBI od siedmiu lat, stąd nie musiała spełniać tego warunku, ponieważ jest postrzegana jako solidny dłużnik.

Radna K. Zagajska powtórzyła pytanie z wcześniejszych Komisji, ponieważ jest Dyrektor CSiR i wyjaśniła, że przy pozycji „różne rozliczenia”, jest kwota przeznaczona na organizację zajęć na basenach w okresie wakacyjnym w wysokości 50tys.zł. Radna dodała, że podobno organizacja tych zajęć jest realizowana przez CSiR i zapytała, czy to prawda?, bo na Komisji Prawno-Organizacyjnej była mowa, że te 50tys. jest przeznaczone na zajęcia basenowe przez CSiR.

Dyrektor CSiR odpowiedziała, że Akcja Lato jest przede wszystkim Nemo, natomiast CSiR ma użyczenie, jeśli chodzi o baseny w całym mieście, jeżeli chodzi o Miejski Ośrodek Sportu, była również współorganizacja imprezy, która odbywa się cztery razy do roku, jeśli chodzi o Nemo....

Z-ca Dyrektora CSiR dopytał, czy CSiR miało tą kwotę otrzymać, czy wydać, bo nie za bardzo wie, o czym mowa?

Skarbnik Miasta wyjaśniła, że było to zwiększenie planu finansowego dla CSiR w ubiegłym roku z rezerwy ogólnej Prezydenta Miasta na Akcję Lato.

Dyrektor CSiR zauważyła, że Pani radna zadała złe pytanie, bo to pytanie nie jest adekwatne do tego, na co te pieniądze zostały przeznaczone.

Radna K. Zagajska: czyli to nie jest tak, jak była mowa na sesji, gdzie radny K. Dybich i Wiceprzewodniczący tej Komisji G. Przewieźlik mówili, że Nemo za darmo udostępnia basen dzieciom w ramach Akcji Lato, bo tu mamy kwotę 50tys.

Z-ca Dyrektora CSiR wyjaśnił, że Nemo dzieciom basen udostępnia za darmo.

Przewodniczący Komisji zwrócił się z prośbą o doprecyzowanie pytania, bo chyba nie dotyczy ono tej kwoty.

Skarbnik Miasta powtórzyła, że to było przesunięcie z budżetu z rezerwy Prezydenta, zwiększenie planu finansowego wydatków dla CSiR, a związane to było z przygotowaniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na udostępnianie basenu dla dzieci w okresie wakacyjnym.

Radna K. Zagajska: czyli jednak ten okres wakacyjny Akcja Lato, to nie jest tak za darmo. Kolejne pytanie mam też z tego działu 758, czyli z różnych rozliczeń. Tutaj mamy kwotę 500tys.zł na wykonanie usługi promocja Dąbrowy Górniczej przez licencjonowany zespół sportowy uczestniczący w rozgrywkach ligowych na najwyższym poziomie sportowym. Czy to jest razem siatka i kosz, te 500 tys.zł?, czy jak to wygląda, bo nie jest tu wymieniony zespół sportowy? Jest to w różnych rozliczeniach na stronie 44.

Skarbnik Miasta wyjaśniła, że są to pieniądze pochodzące z rezerwy Prezydenta Miasta przeznaczone na promocję Dąbrowy Górniczej poprzez licencjonowany zespół sportowy i tu będzie wiązało się to z siatkówką.

Radna K. Zagajska: czyli tylko siatkówka, kosza tutaj nie ma, to mam pytanie do Naczelnika, dlaczego nie ma tu kosza, skoro chyba w tej samej klasie gra? Dlaczego na siatkówkę jest 500tys., a na kosze nie?

Z-ca Naczelnika WPS odpowiedział, że jest to zadanie uzupełniające, bo jest dodatkowa promocja dla miasta poprzez udział w rozgrywkach międzynarodowych, które są transmitowane przez między innymi Polsat i to dlatego jest to zadanie uzupełniające do umowy stałej promocyjnej, którą gmina ma podpisaną z klubem.

Radna K. Zagajska dodała, że też była promocja Dąbrowy Górniczej i o tej sprawie mówiła na tej Komisji, gdzie kilka lat temu promował Dąbrowę Górniczą mistrz świata w kulturystyce Pan T. Marzec i ciężko było przyznać nagrodę w wysokości 1000zł.

Przewodniczący Komisji zwrócił uwagę, żeby trzymać się tematyki posiedzenia.

Radna K. Zagajska: kolejne pytanie dotyczące sprawozdania z działu 926 z kultury fizycznej, tutaj mamy budowę trybuny sportowej, poprzez budżet partycypacyjny w Tucznawie i jest tu realizacja zakończona. Natomiast pisze, że są jakieś problemy, jeśli chodzi o Błędów, że było niemożliwe zakończenie realizacji tego zadania w 2016 roku, chodzi o budowę trybuny sportowej. Co się tam stało, jakieś problemy wynikły?

Skarbnik Miasta odpowiedziała, że były problemy z udzieleniem zamówienia publicznego i zadanie to, w miesiącu grudniu, stanęło na sesji, jako propozycja zadania niewygasającego i takim się stało i to zadanie jest w trakcie realizacji. Z uwagi na to, że są to wydatki niewygasające z końcem roku, jego wykonanie zaliczane jest do roku minionego.

Radna K. Zagajska powiedziała, że CSiR już cały rok miało w zarządzie obiekt w Ząbkowicach przy Alei Zwycięstwa i zapytała, czy Pani Dyrektor wie, mniej więcej, jakie są koszty utrzymania tego obiektu, sianie trawy, pielęgnacja, koszty administracyjne budynku?

Dyrektor CSiR odpowiedziała, że na ten moment nie jest w stanie powiedzieć szczegółowo, jakie są koszty, ponieważ CSiR przejęło kilka nowych obiektów.....

Z-ca Dyrektora CSiR wtrącił, że jest to trudne do wyliczenia, ponieważ jest wspólne rozliczenie dla wszystkich obiektów, ale oczywiście mogą przygotować dla radnej takie wyliczenie.

Radna K. Zagajska powiedziała, że w takim razie prosiłaby o takie wyliczenie, ponieważ jest tego bardzo ciekawa, gdyż dotacja na klub była w kwocie 90tys. i chciałaby wiedzieć jak to wygląda w zarządzie CSiR w skali roku.

W związku z brakiem dalszych pytań Komisja Kultury, Rekreacji i Sportu pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie roczne z wykonania budżetu miasta Dąbrowy Górniczej za 2016 rok.

Wynik głosowania: za – 8 , przeciw – 2 , wstrz. – 1 .

## Ad. 2.

Przewodniczący Komisji przekazał głos Skarbnik Miasta J. Bronikowska-Radosz, która powiedziała, że podobnie jak sprawozdanie roczne z wykonania budżetu miasta, informacja o stanie mienia gminy winna być przedłożona Radzie i RIO do 31 marca po zakończeniu roku budżetowego. Obowiązek ten został zrealizowany 28 marca, Zarządzeniem 1615.2017 Prezydent przedłożył Radzie i RIO informację o stanie mienia komunalnego. Informacja ta była również przedmiotem opiniowania przez RIO i w punkcie 3 uchwały z 10 kwietnia zostało zapisane, że przedłożona informacja o stanie mienia komunalnego gminy Dąbrowa Górnicza w ocenie III Składu Orzekającego zawiera elementy wymienione w art. 267 ust. 1 pkt 3 wyżej wymienionej ustawy. Informacja o stanie mienia gminy stanowi załącznik nr 1 do Zarządzenia 1615.2017 i na poszczególnych stronach są przedstawione składniki majątkowe, którymi dysponują poszczególne jednostki organizacyjne, jak również wskazane są udziały i akcje w spółkach prawa handlowego i jakie są zrealizowane dochody. Dochody są wykazane w układzie tabelarycznym od strony 40-42 i ogólne dochody jakie zostały wypracowane z majątku to jest kwota 61mln.915tys.156zł14gr, z tej kwoty do budżetu miasta wpłynęły następujące kwoty: 33mln.12tys.334zł67gr zrealizowane przez Urząd Miejski; 11tys.615zł84gr i 78tys.445zł2gr zrealizowane przez jednostki oświatowe, ponadto jednostki oświatowe uzyskały dochód z majątku na kwotę 1mln.541tys.833zł24gr, ale stanowi to źródło finansowania wyodrębnionych rachunków dochodów jednostek oświatowych; 26mln.719tys.52zł46gr, te środki zostały wypracowane przez MZBM i te pieniądze pozostają w dyspozycji zakładu budżetowego; Straż Miejska 4tys.529zł94gr przekazane do budżetu; MZGO 25tys.568zł43gr przekazane do budżetu; CSiR 462tys.525zł3gr przekazane do budżetu; PKZ 2mln.480tys.411zł24gr, pozostają w dyspozycji instytucji kultury; Muzeum Miejskie Sztetgarka 55tys.298zł96gr, pozostają w dyspozycji Muzeum; MBP 539tys.679zł66gr pozostają w dyspozycji Biblioteki; ZCO Szpital Specjalistyczny 4mln.7tys.285zł3gr są przychodem Szpitala; PUP 1tys.783zł48gr, przekazane do budżetu; Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza 1tys.353zł13zł przekazane do budżetu; Żłobek Miejski 1tys.512zł28gr przekazane do budżetu; Dom Pomocy Społecznej „Pod Dębem” 17tys.597zł72gr przekazane do budżetu; Środowiskowy Dom Samopomocy 1tys.39zł59gr przekazane do budżetu; Dzienny Dom Senior Wigor 792zł82gr przekazane do budżetu, MOPS 70tys.959zł34gr przekazane środki do budżetu miasta.

Radna K. Zagajska ma pytanie do informacji o stanie mienia do strony 14, dlaczego w przypadku MPB nie są wykazane wszystkie placówki, a w PKZ są wymienione tylko dwie świetlice środowiskowe?

Dyrektor PKZ wyjaśniła, że są to świetlice, w których jest prowadzona działalność na podstawie umowy użyczenia z gminy, natomiast pozostałe placówki są wynajmowane od MZBM-u, Lokatora, czy innych podmiotów np. OSP. To są wykazane tylko te obiekty, które są własnością gminy i zostały użyczone Pałacowi na prowadzenie działalności.

Na pytanie radnej K. Zagajskiej, czy z MPB będzie podobna sytuacja, Dyrektor MBP odpowiedział, że tak.

Radny R. Harańczyk zwrócił się z prośbą o wyjaśnienie, jak to jest, że niektóre instytucje uzyskane przychody kierują do budżetu miasta, natomiast w innych przypadkach, inne instytucje zostawiają je dla siebie, jaka jest różnica, dlaczego się tak dzieje?

Skarbnik Miasta wyjaśniła, że dzieje się tak ze względu na sposób finansowania. Wszystkie jednostki organizacyjne, które działają jako jednostki budżetowe, mają obowiązek wszystkie wypracowane dochody odprowadzić do budżetu, bo rozliczają się z budżetem brutto. Zasada brutto polega na tym, że na wydatki otrzymują w całości środki, natomiast dochody muszą odprowadzić w całości do budżetu. Samorządowy zakład budżetowy rozlicza się metodą netto, która polega na tym, że rozliczają się tylko nadwyżką budżetową, którą wypracują. Z uwagi na to, że nasz zakład budżetowy nie wypracowuje nadwyżki, w związku z tym te pieniądze nie są przekazywane, a zgodnie z zapisami ustawy o finansach publicznych, jak również ze statutem MZBM wypracowane dochody zostają na realizację ich wydatków. Pozostałe instytucje kultury posiadają osobowość prawną i dostały majątek na zasadzie używania. Ten majątek mają do czasu realizacji zadań statutowych i pozyskane z tego majątku dochody pozostają w ich gestii.

Komisja Kultury, Rekreacji i Sportu pozytywnie zaopiniowała informację o stanie mienia gminy Dąbrowa Górnicza za 2016 rok.

Wynik głosowania: za – 8 , przeciw – 2 , wstrz. – 1 .

### **Ad. 3.**

Głos zabrała Skarbnik Miasta: sprawozdanie z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej winno być przedłożone Radzie do 31 marca po zakończeniu roku budżetowego. Obowiązek ten został zrealizowany 28 marca, Zarządzeniem 1616.2017 Prezydent Miasta przedłożył Radzie to sprawozdanie. Sprawozdanie nie podlega opiniowaniu przez RIO. W załączniku nr 1 do Zarządzenia przedstawione są na stronach odpowiednio: sprawozdanie z realizacji planu finansowego ZCO Szpitala Specjalistycznego na stronach od 1-14; na kolejnych stronach jest informacja z wykonania PKZ, MBP i Muzeum Miejskiego Szttygarka. Realizacja tych planów finansowych jest pokazana w dwóch układach, Szpital Miejski pokazuje w układzie memoriałowym, pozostałe jednostki wykazały w układzie kasowym. Przychody Szpitala na dzień 31 grudnia, czyli według informacji na dzień sporządzenia tej informacji, wynosiły 71mln.205tys.687zł82gr, a koszty zostały zrealizowane na kwotę 91mln.678tys.703zł97gr. Różnica między przychodami, a kosztami to wartość ujemna, czyli wynik finansowy 20mln.473tys.16zł15gr, przy czym amortyzacja stanowi w układzie kosztowym kwotę 21mln.373tys.994zł7gr, czyli odpis amortyzacyjny jest wyższy niż wynik finansowy, ujemny Szpitala. Pozostała informacja, jest to informacja PKZ, zrealizowane przychody w układzie kasowym, to kwota 14mln.307tys.271zł78gr, w tym z dotacji 8mln.690tys.zł, wydatki zrealizowano na kwotę 11mln.778tys.204zł98gr, z dotacji zostały pokryte wydatki na kwotę 8mln.690tys.zł. Na kolejnych stronach w układzie rzeczowym jest pokazana zarówno strona dochodowa, jak również wydatkowa z przypisanymi kwotami, jak również koszt organizowanych imprez przez PKZ. MBP zrealizowany przychód to kwota 6mln.651tys.581zł18gr, w tym dotacja z budżetu miasta 5mln.750tys.zł, wykonanie wydatków to kwota 6mln.555tys.294zł10gr, z dotacji zrealizowano wydatki na kwotę 5mln.750tys.zł. Muzeum Miejskie Szttygarka zrealizowało przychody na kwotę 2mln.407tys.177zł71gr, w tym dotacja z budżetu miasta 2mln.70tys.350zł, wykonanie wydatków ogółem 2mln.360tys.138zł 40gr, w tym sfinansowane z dotacji 2mln.70tys.350zł.

Radny R. Harańczyk: Pani Skarbnik, niełatwe są te wszystkie ekonomiczne sprawy, o których tutaj słyszymy, natomiast w tym punkcie myślę, że dobrze byłoby zapytać



dyrektorów gminnych jednostek budżetowych z zakresu instytucji kultury i sportu, czy w roku ubiegłym brakowało im środków finansowych, bo to byłby sygnał, żeby im dołożyć w następnych latach lub ewentualnie komuś zbywało, to byłby też asumpt, żeby przerzucić do innej jednostki.

Skarbnik Miasta wyjaśniła, że nie ma możliwości przesunięcia środków z instytucji kultury do instytucji. Natomiast skoro każdej instytucji kultury pozostały środki na rachunku bankowym, to z tego wynika, że pieniędzy nie brakowało.

Radny R. Harańczyk wyjaśnił, że czasami słyszał, że Dyrektorowi MBP brakuje pieniędzy na zakup książek, więc chodzi o tą podstawową prozaiczną działalność bieżącą.

Dyrektor MBP powiedział, że z perspektywy Biblioteki tych pieniędzy, które miały zabezpieczyć bieżące funkcjonowanie i aktywność statutową instytucji wystarczyło, tym bardziej, że Biblioteka nie poprzestaje na dotacji, tylko stara się i aktywnie poszukuje innych źródeł i np. w tym roku udało się wygrać dwa projekty ministerialne na kwotę 80tys.zł. Dyrektor dodał, że na pewno duże wydatki związane z potrzebami o charakterze strategicznym będą wymagały wsparcia np. modernizacja magazynów. W tej chwili z uwagi między innymi na przejęcie części zbiorów z Filii 8, która jest modernizowana, trzeba było wynająć magazyny zewnętrzne, a to też jest koszt. Także ta modernizacja magazynów będzie w przyszłości konieczna, umożliwi przyjęcie 3/5 więcej zasobów, a są trzy magazyny wewnętrzne. Dyrektor zauważył, że to jest taka największa bolączka Biblioteki, natomiast w pozostałych kwestiach jednostki kultury i sportu bardzo dobrze między sobą współpracują, również z merytorycznymi wydziałami i wspierają się wzajemnie w finansowych możliwościach pozyskania środków.

Radny R. Harańczyk zrozumiał przesłanie Pana Dyrektora, który zgłosił je bardzo dyplomatycznie, że są pewne potrzeby w zakresie pozyskania powierzchni magazynowych, za którą teraz Biblioteka płaci niebagatelne środki finansowe. W związku z tym, radny prosi o pochylenie się nad problemem, który delikatnie zaakcentował Pan Dyrektor i podjąć takie działania, które pozwolą w przyszłości zrealizować zwiększenie powierzchni magazynowych. Radny zapytał, jaki byłby koszt takiej modernizacji?

Dyrektor MBP odpowiedział, że byłoby to około 50tys. zł na modernizację tych trzech magazynów.

Radny R. Harańczyk powiedział, że w związku z tym, chciałby delikatnie zasugerować, żeby w budżecie na rok następny, wziąć pod uwagę zwiększenie o 50 tys. zł kwotę przeznaczoną na MBP. Radny wyjaśnił, że nie poddaje go pod głosowanie, więc będzie to wniosek zgłoszony grzecznościowo.

Dyrektor Muzeum Miejskiego Szttygarka może dołączyć się do słów Dyrektora MBP, że działalność instytucji jest prowadzona również dzięki dotacji, ale tak jak Biblioteka, Muzeum też ma problem z magazynami, wynajmują wprowadzie pomieszczenia od MZBM-u, ale nie spełniają one takich warunków, jakie powinny spełniać.

Radny R. Harańczyk zwrócił się do Pani Skarbnik i wyjaśnił, że obowiązkiem Komisji jest zgłaszanie takich bolączek i oczekiwań, a w gestii Pani Skarbnik jest takie dzielenie, żeby starczyło dla wszystkich.

Dyrektor CSiR cieszy się, że na ul. Konopnickiej rozpoczęła się bardzo duża inwestycja. Umożliwi powstanie powierzchni magazynowych, jak również zaplecza odnowy biologicznej, młodzież będzie mogła korzystać z tego obiektu i będzie on na bardzo wysokim poziomie. Pani Dyrektor ma nadzieję na realizację II etapu, który uwzględni modernizację pozostałej części i na który z tego co wie, już są rozpisywane procedury.

Dyrektor PKZ wyraziła zdanie, że obowiązkiem dyrektora instytucji jest tak sporządzić plan finansowy, żeby wystarczał na potrzeby działalności i uwzględniał dotację i tak jest robione. PKZ wykorzystuje dotacje na cele statutowe, a czy wykorzystuje je dobrze, to pozostawia ocenie radnym.

Dyrektor CSiR podsumowując powiedziała, że może w imieniu wszystkich tu obecnych dyrektorów powiedzieć, że budżet planują z bardzo dużą starannością, a środki wydają w sposób celowy i oszczędny, niemniej jednak starają się przygotować dla mieszkańców bardzo szeroką ofertę, w każdym zakresie, czy to kultura, czy sport. Oczywiście przyjmą wszystkie zastrzeżenia i w ramach możliwości będą starać się je rozwiązywać. Mają świadomość celów i starają się je realizować, a jeżeli ktoś ma wątpliwości co do przekazywanych środków finansowych, to są one wykorzystywane w 100%.

Komisja Kultury, Rekreacji i Sportu pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie za 2016 rok z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej gminy Dąbrowa Górnicza.

Wynik głosowania: za – 8 , przeciw – 2 , wstrz. – 1 .

#### **Ad. 4.**

Przewodniczący Komisji przekazał głos Skarbnik Miasta, która poinformowała, że zgodnie z rozporządzeniem w sprawie szczególnych zasad rachunkowości, jednostki budżetowe i samorządowy zakład budżetowy winny sporządzić bilans ze swojej działalności do 30 kwietnia. Obowiązek ten został spełniony w 28 marca, Zarządzeniem 1617.2017 sprawozdanie to zostało przedłożone Radzie Miejskiej, jak również zostało przekazane do RIO. RIO nie opiniuje sprawozdania finansowego, które składa się z czterech elementów: z bilansu z wykonania budżetu, łącznego bilansu samorządowych jednostek budżetowych i samorządowego zakładu budżetowego, łącznego rachunku zysków i strat i łącznego zestawienia zmian funduszu jednostek. Bilans z wykonania budżetu miasta jest prezentowany w układzie kasowym, jest pokazana realizacja należności, zobowiązań, w tym zobowiązań finansowych, które są na kwotę 287mln.299tys.701zł80gr. Bilans budżetu zamknął się kwotą dodatnią 21mln.795tys.984zł54gr, jest to wynik finansowy dodatni za rok 2016, skumulowany wynik jeszcze jest ujemny z uwagi na realizowane zadania inwestycyjne, gdyż w większości zadania były realizowane z przychodów. Łączny bilans jednostki budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego pokazuje według wartości netto aktywa trwałe, jakimi dysponują jednostki organizacyjne. Kwota aktywów trwałych netto, czyli po pomniejszeniu o odpisy amortyzacyjne i umorzeniowe, wynosi 2mld.94mln.787tys.515zł51gr. Na dzień 31 grudnia jednostki miały również zobowiązania

krótkoterminowe, to nie są zobowiązania wymagalne z tytułu stosowania zasady memoriału i stanowią one kwotę 59mln.959tys.59zł12gr. Kolejnym elementem sprawozdania finansowego jest rachunek zysków i strat w układzie porównawczym, jest pokazane z czego składają się przychody, jakie są koszty działalności operacyjnej i koszty pozostałe, czy finansowe. Należy zwrócić uwagę, że przychód ogółem z działalności podstawowej, to wartość 699mln.325tys.320zł57gr, a koszt działalności operacyjnej 631mln.851tys.437zł40gr. Nasze jednostki organizacyjne dokonały odpisów amortyzacyjnych na kwotę 59mln.594tys.863zł8gr. Ostatnim elementem sprawozdania finansowego jest zestawienie zmian funduszu jednostki i na koniec okresu sprawozdawczego zamyka się kwotą 1mld.994mln.780tys.637zł92gr. W układzie poszczególnych źródeł jest pokazane z jakiego tytułu zwiększa się fundusz jednostki, a z jakiego zmniejsza. Zwiększa się z tytułu zrealizowanych wydatków i jest to kwota 674mln.590tys.778zł49gr, a zmniejsza z tytułu zrealizowanych dochodów i jest to kwota 697mln.922tys.739zł44gr.

W związku z brakiem pytań Komisja Kultury, Rekreacji i Sportu. pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie finansowe za 2016 rok.

Wynik głosowania: za – 8 , przeciw – 2 , wstrz. – 1 .

#### **Ad. 5.**

W wyniku głosowania 11 – za, 0 – przeciw, 0 – wstrz., Komisja przyjęła protokół z posiedzenia w dniu 27 marca 2017r. (BRM.0012.3.2.2017).

#### **Ad. 6.**

Radna K. Zagajska poinformowała, że skontaktował się z nią zespół „Akademia Wyobraźni Kajune” z Czeladzi z pytaniem, czy jest możliwość nawiązania współpracy. Jest to zespół dziecięcy, który powstał niedawno i chcieliby współpracować z naszym miastem przy okazji różnych świąt. Radna poinformowała, że została poproszona o przekazanie takiej informacji i jeżeli ktoś jest zainteresowany, to posiada numer kontaktowy do zespołu.

Radny K. Dybich wyjaśnił, że korzystając z obecności Dyrektorów placówek, które zajmują się inwentami zewnętrznymi, chciałby poruszyć sprawę sprzedawanych na różnego rodzaju imprezach, balonów. Radny przedstawił niebezpieczną sytuację, jaka miała miejsce po zakupie balonu napelnionego rzekomo helem, a który podczas zabawy dziecka uległ samozapaleniu. Radny wyjaśnił, że zgłosił już tą sprawę na Policję, ale chciały zaapelować, o przykładanie szczególnej troski w momencie ewentualnego wydawania zezwoleń w zakresie handlu podobnymi rzeczami.

Radny R. Harańczyk przekazał kilka informacji w zakresie działania Komisji. Pierwsza sprawa dotyczy turnieju szachowego dla pracowników sfery samorządowej, który odbędzie się 8 maja o godz. 16.00 w MBP. Następnie poinformował, że zawodnik dąbrowskiego klubu zapaśniczego B. Maciążek zdobył mistrzostwo Europy w brazylijskim jujitsu. Kolejna sprawa, to dwa dni temu odbył się mecz dąbrowskiego klubu koszykarskiego, były niesamowite emocje, bo stawka była bardzo wysoka i klub dąbrowski po raz kolejny wygrał. Jest to duży sukces dla zespołu, ponieważ po raz pierwszy wyszedł z fazy wstępnej i przeszedł do fazy Play-off.

Dyrektor CSiR poinformowała, że rozpoczyna się Dębowy Maj Festiwal, gdzie między innymi 29 kwietnia odbędzie się bieg The Color Run, na który wszystkich radnych zaprasza.

Radny G. Przewieźlik wyjaśnił, że korzystając z okazji, że został wywołany temat festiwalu chciałby zapytać, w kontekście tego festiwalu, jak również innych imprez w Dąbrowie, czy w przypadku organizowania koncertów, byłaby możliwość wytyczenia jakiegoś miejsca niedaleko sceny dla osób niepełnosprawnych. Radny wyjaśnił, że zgłosili się do Niego mieszkańcy z taką prośbą, ponieważ osoby będące na wózku inwalidzkim nie widzą z tłumu estrady.

Na wyjaśnienie Dyrektor CSiR, że na Hali Centrum jest taka „strefa zero”, radny G. Przewieźlik uściślił, że to bardziej chodzi o koncerty.

Dyrektor PKZ poinformowała, że jeśli chodzi o np. Dni Dąbrowy, to jest opracowana taka niepisana zasada, że osoby niepełnosprawne, które zgłoszą się do realizatorów, mogą być pokierowane do „strefy zero”. Jest to miejsce między barierkami odgradzającymi publiczność od sceny. Niemniej jednak mogą być to pojedyncze przypadki, ze względu na bezpieczeństwo.

Radny G. Przewieźlik wie, że tak jest, ale właśnie chodzi o to, że jest wiele osób chętnych, które by chciały skorzystać z takiego miejsca i stąd Jego prośba. Następnie podziękował Pani Dyrektor CSiR i całej ekipie za dobrą organizację i przygotowanie X Półmaratonu Dąbrowskiego.

Dyrektor CSiR powiedziała, że największą radością jest to, że jest duży progres w zainteresowaniu i zapotrzebowaniu na tego typu imprezy. W pierwszym półmaratonie brało udział około 30 osób z Dąbrowy Górniczej, a teraz po 10 latach, kiedy półmaraton nie liczy już 3km, tylko ponad 21 km, to z Dąbrowy Górniczej udział bierze już 500 osób. Natomiast „Bieg Skrzata”, który jest imprezą towarzyszącą, że względów pogodowych został przesunięty na inny, jeszcze nieustalony termin. Jest duże zainteresowanie, w ubiegłym roku brało udział około 1200 dzieci.

Dyrektor PKZ poinformowała, że 28, 29 kwietnia obędzie się Międzykulturowy Festiwal Folklorystyczny „Zagłębie i Sąsiedzi”, na który serdecznie zaprasza.

Dyrektor MBP wracając do tematu wspomnianego bezpieczeństwa, zapewnił, że wszyscy Dyrektorzy jednostek dokładają wszelkich starań, żeby na organizowanych imprezach było jak najbezpieczniej.

Kończąc posiedzenie, Przewodniczący Komisji przychylił się do prośby radnego G. Przewieźlika w sprawie podestu dla osób niepełnosprawnych

Przewodniczący Komisji  
Kultury, Rekreacji i Sportu  
Grzegorz Kuśpiel